

Facultad de Filología



# BOLETÍN ACADÉMICO Y CULTURAL

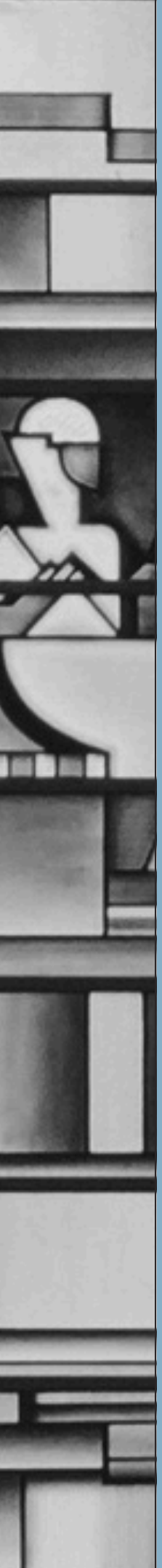
Del 15 al 30 de septiembre de 2025

180

Facultad de Filología

# CONGRESOS

Del 15 al 30 de septiembre de 2025



# CONGRESO DE MÍSTICA: "VIVO YA FUERA DE MÍ. RELECTURAS TERESIANAS DESDE PRINCIPIOS DE LA EDAD MODERNA HASTA MARÍA ZAMBRANO".

Este congreso nace inspirado en la necesidad de recuperar la mística frente al racionalismo que reduce la experiencia de lo medible, lo explicable, lo controlable. Frente a ello, proponemos pensar la mística como una posibilidad: una fuerza que desborda los límites de la razón, un lenguaje que emerge donde la palabra no llega y una experiencia que habita el cruce entre literatura y filosofía.

Queremos invitaros al vuelo: a vivir dispuestos a lo que no conocemos y sin embargo nos llama. Porque tal vez en lo más hondo del misterio encontremos una mirada nueva para comprender el mundo y nuestra existencia.



 Universidad de Alcalá

 17 de septiembre

 Más información

# CONGRESO INTERNACIONAL: "LITERATURAS IBÉRICAS Y OTRAS (IN)UTILIDADES"

II Congreso internacional de jóvenes investigadores en literatura portuguesa.



 Filología, Edificio E

 25-26 de septiembre

 [Más información](#)

Facultad de Filología


# SEMINARIOS Y CONFERENCIAS


Del 15 al 30 de septiembre de 2025

# MÁSTER EN TRADUCCIÓN LITERARIA, CONFERENCIA INAUGURAL: "CAVILACIONES SOBRE EL OFICIO DE TRADUCIR"

Pepa Linares (Madrid, 1948), traductora de ficción y ensayo del inglés y el italiano y profesora de clases prácticas de traducción en varias universidades, llevará a cabo un repaso de aquellos aspectos que considera esenciales para ejercer la profesión de traductor partiendo de los momentos de su propia carrera que puedan resultar interesantes para el futuro de los alumnos, al tiempo que hará una exposición de sus opiniones personales sobre el arte de traducir, resultado de su amplia carrera, en la que ha sido galardonada con los premios "Ángel Crespo" (2014) por "El partisano Johnny", de Beppe Fenoglio, y Premio Especial de los "Premios Nacionales de Traducción del Ministerio de Cultura Italiano" (2020) por "Nacimiento y muerte del ama de casa", de Paola Masino.



 Filología, Edificio A  
Aula A-48

 17 de septiembre  
16:00h

 [Más información](#)

# PRESENTACIÓN DEL LIBRO "LAS IMÁGENES HABLAN. BIBLIA, ARTE Y MUJER" DE GUADALUPE SEIJAS, PROFESORA DEL DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA Y ESTUDIOS ORIENTALES

En la presentación del libro se contará con la participación de Mariano Gómez Aranda (ILC-CSIC), Santiago Manzarbeitia Valle (Facultad de Geografía e Historia, UCM) y Silvia Martínez Cano (Facultad de Pedagogía, UCM).





**EUNSA**

Guadalupe Seijas, autora de  
*Las imágenes hablan. Biblia, arte y mujer,*  
conversará con **Mariano Gómez,**  
**Santiago Manzarbeitia** y **Silvia**  
**Martínez** sobre su libro



Lunes 29 de septiembre, a las 12.30  
Seminario 217 de la Facultad de Filosofía de la UCM

 Filología, Edificio A  
Seminario 217

 29 de septiembre  
12:30h

 [Más información](#)

# SEMINARIO INTERNACIONAL Y MESA REDONDA: "IBEROAMÉRICA Y CHINA. HISTORIA, RETOS Y DESAFÍOS"

Directores académicos: Jesús Folgado, Manuel Parada y Consuelo Marco.



Iberoamérica y China  
*historia, retos y desafíos*


Ferdinand Verbiest, Mapamundi 坤輿全圖, 1674

Seminario Internacional y Mesa Redonda, 30 septiembre 2025, 17:00 h  
Salón de Grados, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid (UCM)  
Directores académicos: Jesús Folgado, Manuel Parada y Consuelo Marco

PROGRAMA  
17:00 Acto inaugural  
17:15: "Museos, misiones y miradas: interacciones España-China, 1845-1949", **Manuel Parada**, UCM  
17:30: "Construyendo puentes de integración, reconciliación y fraternidad desde y hacia América Latina y el Caribe", **Emilce Cuda**, Secretario de la Pontificia Comisión para América Latina (Santa Sede)  
18:00 Mesa redonda *Iberoamérica y China: historia, retos y desafíos*,  
- **Emilce Cuda**, Secretario de la Pontificia Comisión para América Latina  
- **Mariano Jabonero**, Secretario General de la Organización de Estados Iberoamericanos  
Modera: **Jesús Folgado**, Universidad Pontificia Comillas  
18:45 Conclusión, **Consuelo Marco**, UCM

Pontificia Comisión para América Latina | COMILLAS | GISEC | MUSEMISSION

 Filología, Edificio A  
Salón de Grados

 30 de septiembre  
17:00h

 [Más información](#)

# SEMINARIO PERMANENTE DE RETÓRICA Y POÉTICA

El Seminario Retórica Complutense reúne a los profesores e investigadores de Retórica y Oratoria de esta universidad en el marco de la Sociedad Española de Retórica (SE-Ret), sociedad científica de ámbito nacional con sede en la Facultad de Filología y miembro de la Organización Iberoamericana de Retórica (OIR).


25 de Septiembre, 17:00h, Aula 412:

“Retórica y Poética en Juan Rulfo”

Dr. Domingo Alberto Vital

Instituto de Investigaciones Filológicas Universidad Nacional Autónoma de México



 Filología, Edificio A  
Aula 412

 Curso académico 25/26

 Más información

# CÁTEDRA VARGAS LLOSA

## Actividades:

- Bienal de Novela Mario Vargas Llosa (Extremadura, 22-25 de octubre de 2025)
- Homenaje literario a Mario Vargas Llosa (16 de octubre de 2025)
- Tertulias y charlas literarias



Curso académico 2025/26



Más información

Facultad de Filología

# OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Del 15 al 30 de septiembre de 2025


# MÁSTER DE FORMACIÓN PERMANENTE EN FILOLOGÍA LATINA MEDIEVAL

Organiza: Departamento de Filología Clásica

Preinscripción abierta hasta el 15 de septiembre de 2025



 Online

 29 de septiembre de  
2025 - 6 de mayo de  
2026

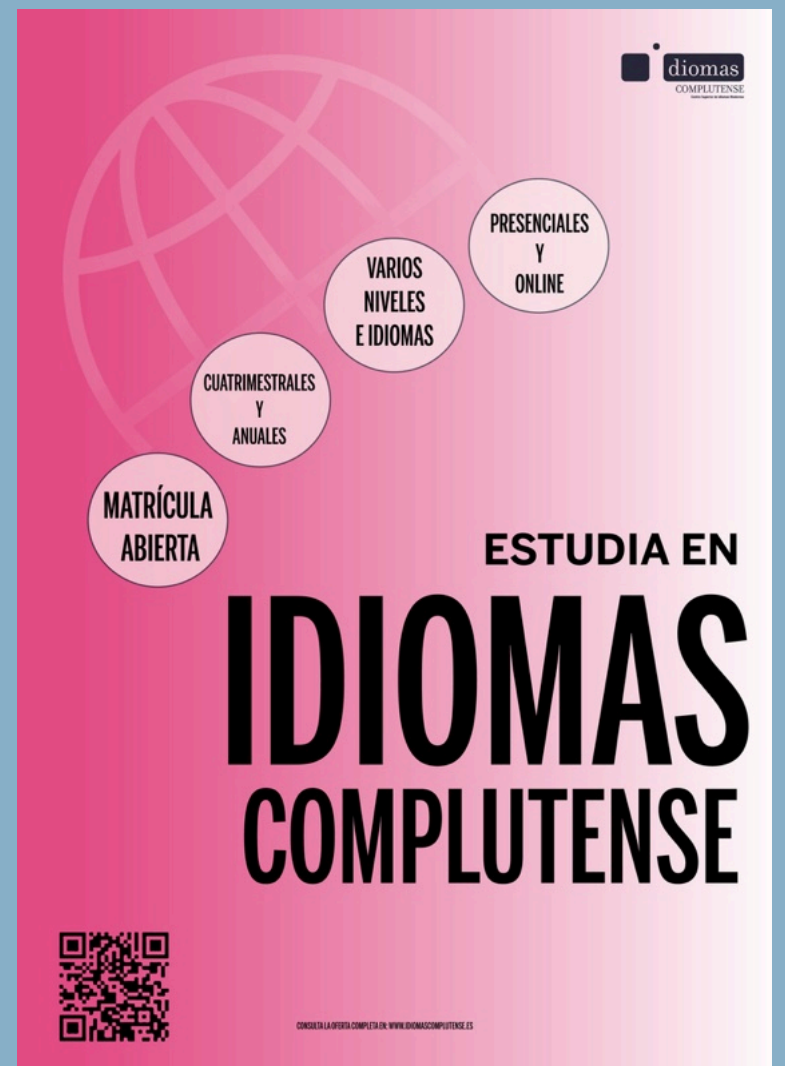
 Más información

## IDIOMAS COMPLUTENSE: MATRÍCULA AMPLIADA

Apertura de matrícula para los cursos de idiomas anuales y del primer cuatrimestre del curso 2025-2026.

Periodo ordinario de matrícula hasta el 22/09/2025

Periodo extraordinario de matrícula del 22/09/2025 al 28/09/2025



22 (ordinaria) y 28 (extraordinaria) de septiembre



Más información

# ¡APRENDE RUMANO!

¡Descubre Rumanía a través de su lengua y su cultura!

¿Te interesa aprender un idioma diferente con raíces latinas? Ahora tienes la oportunidad de ampliar tu visión del mundo y tu repertorio lingüístico. En la Facultad de Filología ofrecemos 4 asignaturas Rumano I-IV de 6 créditos ECTS a estudiantes de todas las facultades.

**AUTOMATRÍCULA HASTA EL 24 DE SEPTIEMBRE**

Este curso ofrece: Introducción al idioma rumano (A1-B2); Conocer aspectos fundamentales de la cultura, la literatura, las artes, la geografía y la historia de Rumanía; Un puente hacia becas, intercambios y oportunidades académicas en Rumanía; Posibilidad para quienes hayan cursado todas las asignaturas de realizar prácticas externas en el Instituto Cultural Rumano en Madrid y oficinas de traducción. Más información: [carmepog@ucm.es](mailto:carmepog@ucm.es)



24 de septiembre

¿Quieres estudiar el idioma más rentable de España?

**¡Aprende rumano!**

Últimas noticias **El Confidencial**

Alma, Corazón, Vida ■ Ni el inglés ni el francés: este es el idioma con los sueldos más altos de España

**El idioma más rentable en España**

El estudio señala al **rumano** como el idioma con los sueldos más elevados en España, con una **media anual que asciende a 82.865 euros**. Esta cifra triplica el salario medio nacional, que se sitúa en 29.113 euros, según los datos del estudio. Este dato sorprende especialmente porque el rumano no suele figurar entre los idiomas tradicionalmente valorados en el ámbito empresarial o académico.

En la Facultad de Filología ofrecemos 4 asignaturas **RUMANO (I-IV)**, de 6 créditos ECTS

**¡MATRICÚLATE!**

<https://www.ucm.es/erfitei/lectorado-de-rumano-lengua-y-cultura>

# CURSO DE ACADIO

Solicita información: [clarcarb@ucm.es](mailto:clarcarb@ucm.es)



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

## Curso de ACADIO

LENQUA MILENARIA DEL PRÓXIMO ORIENTE ANTIGUO

*¿Qué esperar de las clases?*

- ✓ Gramática y léxico, con traducciones de textos reales
- ✓ Fundamentos de escritura cuneiforme (sesiones prácticas con arcilla)
- ✓ Lectura de literatura acadia y sumeria
- ✓ 6 ECTS  
1º cuatrimestre  
L-M 12:30 - 14:30

Solicita información:  
[clarcarb@ucm.es](mailto:clarcarb@ucm.es)



1º cuatrimestre 2025/26  
L-M 12:30-14:30h

# CURSO DE UGARÍTICO

Solicita información: [apiquer@ucm.es](mailto:apiquer@ucm.es)

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

## Curso de UGARÍTICO

UNA LENGUA DESCUBIERTA EN SIRIA EN LOS AÑOS 30

*¿Qué esperar de las clases?*

- ✓ Gramática y léxico, con traducciones de textos reales
- ✓ Fundamentos de escritura cuneiforme (sesiones prácticas con arcilla)
- ✓ Lectura de literatura mitológica ugarítica
- ✓ 6 ECTS  
2º cuatrimestre  
L-M 10:30-12:30

Solicita información: [apiquer@ucm.es](mailto:apiquer@ucm.es)



2º cuatrimestre 2025/26  
L-M 10:30-12:30h

Facultad de Filología

# NUESTRA FACULTAD PUBLICA

Del 15 al 30 de septiembre de 2025

## NUESTRA FACULTAD PUBLICA



Paula Albitre Lamata

(Des)cortesía histórica en el español clásico y moderno: estudio de cartas privadas y de documentos prescriptivos  
Iberoamericana-Vervuert



Más información

## ¿CÓMO PUEDO INCLUIR MI ACTIVIDAD EN EL BOLETÍN?

El Boletín, que se difunde cada 15 días, recoge las actividades que organiza el personal de la Facultad de Filología, dentro y fuera de nuestros edificios, que tengan interés para alumnos y profesores. Se incluyen también las actividades que pueden ser seguidas de manera virtual.

El Boletín está realizado en el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Para facilitar y concretar la difusión de las actividades se solicita rellenar la ficha disponible en este enlace con la información necesaria (imagen/cartel, breve texto explicativo, fecha y lugar, enlaces) y enviarla a: [vdbcr@ucm.es](mailto:vdbcr@ucm.es).

**#Filologiaescultura**